from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

**Literary Language /**

**Literature and language**

Abad, Francisco. "Los estudios de lengua literaria de la escuela española." *Epos* 5 (1989): 471-8.\*

\_\_\_\_\_. *Crítica literaria (Curso de adaptación).* (Addenda). Madrid: UNED, 1996. 2nd ed. 1997. 3rd ed. 1998.\* (History of criticism, genres, classicism, neo-classicism, Romanticism, history of ideas, comparative literature, literary language).

Adamson, Sylvia. "Literary Language." In *The Cambridge History of the English Language, Volume 3: 1476-1776.* Ed. Roger Lass. Cambridge: Cambridge UP, 2000.

\_\_\_\_\_. "Literary Language." In *The Cambridge History of the English Language: Volume 4: 1776-1997.* Ed. Suzanne Romaine. Cambridge: Cambridge UP, 1999.

Attridge, Derek. *Peculiar Language: Literature as Difference from Renaissance to James Joyce* .

Bakhtin, M. M., and Pavel N. Medvedev. *Formal'nyi metod v literaturovedenii (Kriticheskoe vvedenie v sotsiologicheskuiu poetiku).* Leningrad: Priboi, 1928.

\_\_\_\_\_. *The Formal Method in Literary Scholarship: A Critical Introduction to Sociological Poetics.*  Trans. Albert J. Wehrle. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1978. Rpt. Cambridge (MA): Harvard UP, 1985.\*

\_\_\_\_\_. *El método formal en los estudios literarios.* Madrid: Alianza, 1994.

Beard, Adrian. *Texts and Contexts: An Introduction to Literature and Language Study.* London: Routledge, 2001.

Bely, Andrei. "The Magic of Words." In *Symbolism: An Anthology.* Ed. T. G. West. London: Methuen, 1980. 121-43.\*

Bex, Tony. "The Case of Literature." In Bex, *Variety in Written English: Texts in Society /Societies in Text.* (Interface). London: Routledge, 1996. 176-93.\*

Blake, N. F. *An Introduction to the Language of Literature.* (The Language of Literature series). London: Macmillan, 1990.

Camp, Elisabeth. "29. Metaphors in Literature." In *The Routledge Companion to Philosophy of Literature.* Ed. Noël Carroll and John Gibson. London: Routledge, 2015.

Corti, Maria. *Principi della comunicazione letteraria.* Milan: Bompiani, 1976.

\_\_\_\_\_. *An Introduction to Literary Semiotics.* Trans. Margherita Bogat and Allen Mandelbaum. Bloomington: Indiana UP, 1978.\*

Culpeper, Jonathan, Mick Short and Peter Verdonk, eds. *Exploring the Language of Drama: From Text to Context.* (Interface). London: Routledge, 1998.

Cummings, Michael, and Robert Simmons. *The Language of Literature: A Stylistic Introduction to the Study of Literature.* Oxford: Pergamon, 1983.

de Man, Paul. "Literature and Language: A Commentary." *New Literary History* 4 (1972).

Eisenberg, Peter. "Die Bedeutung semantischer Theorien für die künstliche Intelligenz." *Studium Linguistik* 2 (1976) 28-43.

Gilbert, A. J. *Literary Language from Chaucer to Johnson.* London: Macmillan. 1979.

Hartman, Geoffrey H. "The Voice of the Shuttle: Language from the Point of View of Literature." In Hartman, *Beyond Formalism: Literary Essays 1958-1970.* New Haven (CT): Yale UP, 1970.

Havránek, Bohuslav. "The Functional Differentiation of the Standard Language." In *A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure, and Style.* Ed. and trans. Paul L. Garvin. Washington, D. C.: Georgetown UP, 1964. 3-16.\*

Holland, Norman. "16. Literary Language." In Holland, *Literature and the Brain.* Gainesville (FL): PsyArt Foundation, 2009. 187-210\*

Hughes, Rebecca. *English in Speech and Writing: Investigating Language and Literature.* (Interface). London: Routledge, 1996.

Ingarden, Roman. *Das Literarische Kunstwerk: Eine Untersuchung aus dem Grenzgebiet der Ontologie, Logik und Literaturwissenschaft.* Halle/Saale: Niemeyer, 1931. 3rd. ed.: Tübingen: Niemeyer, 1965.

*\_\_\_\_\_. The Literary Work of Art: An Investigation on the Borderlines of Ontology, Logic, and Theory of Literature.*  Evanston: Northwestern UP, 1973.\*

Janés, Clara. *Las palabras de la tribu: escritura y habla.* Essay. 1993.

Keith, George, and John Shuttleworth. *Living Language and Literature.* London: Hodder and Stoughton, 2000.

Lázaro Carreter, F. "Lengua literaria frente a lengua común." In Lázaro. *Estudios de lingüística.* Barcelona: Crítica, 1981. 193-206.

Lecercle, Jean-Jacques. *The Violence of Language.* London: Routledge, 1990.

\_\_\_\_\_. "The Current State of Stylistics." *European English Messenger* 2.1 (1993): 14-18.

\_\_\_\_\_. "Another Philosophy of Language: Style and Stuttering." In Lecercle, *Deleuze and Language.* Houndmills: Palgrave Macmillan, 2002. 218-46.\*

Leech, Geoffrey N. *A Linguistic Guide to English Poetry.* London: Longman, 1969. 1988.

\_\_\_\_\_. *Language in Literature: Style and Foregrounding.* London: Routledge, 2008. Online ebook at Taylor and Francis, 2014.\*

<https://www.taylorfrancis.com/books/9781317899938>

<https://doi.org/10.4324/9781315846125>

2019

Leech, Geoffrey N., and Michael H. Short. *Style in Fiction: A Linguistic Introduction to English Fictional Prose.* London: Longman, 1981.

Leed, Jacob, ed. *The Computer and Literary Style.* Kent (OH): KentState UP, 1966.

*Lenguaje y estilo.* Trans. Juan Martín Ruiz-Werner. Madrid: Aguilar, 1968.

Levin, Samuel R. *Linguistic Structures in Poetry.* the Hague, 1962.

\_\_\_\_\_. "Poetry and Grammaticalness." In *Proceedings of the Ninth International Congress of Linguists.* The Hague: Mouton, 1964. 308-314.

\_\_\_\_\_. "Internal and External Deviation in Poetry." *Word* 21 (1965): 225-37.

López Grigera, Luisa. "Retórica y sintaxis en el siglo XVI: un aspecto de la lengua literaria española." In López Grigera, *La retórica en la España del Siglo de Oro.* Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1994. 2nd ed. 1995. 85-94.\*

Lotman, Jurij. *The Structure of the Artistic Text.* Trans. Ronald Vroon. Ann Arbor: U of Michigan P, 1977.

Miller, J. Hillis. *On Literature.* (Thinking in Action). London: Routledge, 2002.\*

Mukarovsky, Jan. "Standard Language and Poetic Language." In *A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure, and Style.* Ed. and trans. Paul L. Garvin. Washington, D. C.: Georgetown UP, 1964.17-30.\*

\_\_\_\_\_. "The Esthetics of Language." In *A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure, and Style.* Ed. and trans. Paul L. Garvin. Washington, D. C.: Georgetown UP, 1964. 31-70.\*

Page, Norman, ed. *The Language of Literature.* London: Macmillan, 1984.\*

Penas Ibáñez, Azucena. "El uso literario del lenguaje: de la norma gramatical a la creación estilística en español." *Anuario de estudios filológicos* 20 (Universidad de Extremadura, 1997): 295-312.\*

Perloff, Marjorie. *Wittgenstein's Ladder: Poetic Language and the Strangeness of the Ordinary.* Chicago: U of Chicago P, 1996.\*

Pomorska, Krystyna, and Stephen Rudy, eds. *Languge in Literature.* Cambridge (MA): Harvard UP, 1987.

Pozuelo Yvancos, José María. *La lengua literaria.* Málaga: Agora, 1983.

Riffaterre, Michael. "Models of the Literary Sentence." In *French Literary Theory Today: A Reader.* Ed. Tzvetan Todorov. Cambridge: Cambridge UP; Paris: Editions de la Maison des Sciences de l'Homme, 1982. 18-33.

Rodríguez, Gudelia. "Individualismo lingüístico en una obra literaria." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 303-13.\*

Rodríguez Pequeño, Mercedes. "Teoría del lenguaje poético y crítica estilística." In Rodríguez Pequeño, *Teoría de la literatura eslava.* Madrid: Síntesis, 1995. 139-78.\*

Sánchez Moreiras, Miriam. "La metáfora ciega. El acontecimiento del lenguaje en la postmodernidad." *Tropelías* 9-10 (1998-99 [issued 2001]): 383-405.\*

Sartre, J. P. "L'écrivain et sa langue." *Situations* 9. Paris: Gallimard, 1972. 40-82.

Sheppard, Richard. "The Crisis of Language." In *Modernism.* Ed. Malcolm Bradbury and James McFarlane. 1976. Harmondsworth: Penguin, 1991. 323-36.\*

Simpson, Paul. *Language through Literature: An Introduction.* (Interface). London: Routledge, 1996.\*

Short, Mick. *Exploring the Language of Poems, Plays and Prose.* London: Addison Wesley Longman, 1996.\*

Simpson, Paul. "Introduction: Studying Language and Literature." In Simpson, *Language through Literature: An Introduction.* (Interface). London: Routledge, 1997. 1-22.\*

\_\_\_\_\_. *Language through Literature: An Introduction.* (Interface). London: Routledge, 1997.\*

Spitzer, Leo. "Linguistics and Literary History." In *Twentieth Century Literary Theory.* Ed. Vassilis Lambropoulos and David Neal Miller. Albany: State U of New York P, 1987. 207-38.\*

Stockwell, Peter. "Introduction: Science Fiction and Literary Linguistics." In *Science Fiction and Literary Linguistics.* Special issue of *Language and Literature* 12.3 (2003): 195-98.\*

Talib, Ismail. *The Language of Post-Colonial Literatures in English: An Introduction.* London: Routledge, 2002.

Tambling, Jeremy. *What Is Literary Language?*(Open Guides to Literature). Milton Keynes: Open UP, 1988.

Terracini, B. "Analisi del concetto di lingua letteraria." In *I Segni, la storia.* Naples: Guida, 1976. 175-204.

Todorov, Tzvetan. "Langage et littérature." In Todorov, *Poétique de la prose.* Paris: Seuil, 1971.

Toolan, Michael. *Language in Literature: An Introduction to Stylistics.* London: Arnold, 1998.

\_\_\_\_\_, ed. *Language, Text, and Context.* London: Routledge, 1992.

Van Peer, Willie. *The Taming of the Text: Explorations in Language, Literature, and Culture.* London: Routledge, 1991.

Verdonk, Peter. "The Language of Literary Representation." In Verdonk, *Stylistics.* Oxford: Oxford UP, 2002. 41-54.\*

Wimsatt, W. K. "The Verbal Medium: Plato and Aristotle." In Wimsatt and Brooks, *Literary Criticism: A Short History.* New York: Knopf, 1957. 57-76.\*

Bibliographies

García Landa, José Ángel. "Literary language / Literature and Language." From *A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology.* *DocIn.*

<http://www.docin.com/p-405629653.html>

2012

\_\_\_\_\_. "Lenguaje literario / Literary Language / Language and Literature." In García Landa, *A Bibliography of Literary Theory, Criticism, and Philology* 29 Jan. 2023.\*

<https://bibliojagl.blogspot.com/2023/01/lenguaje-literario.html>

2023

Internet resources

*Liège Language and Literature website*

http://www.ulg.ac.be/libnet/germa/books.htm

Journals

*Language and Literature*

*Journal of the Poetics And Linguistics Association*

Ed. Katie Wales.

School of English. U of Leeds.

Leeds LS29JT

E-mail: k.wales.@leeds.ac.uk

Assistant eds. Paul Simpson, Cathy Emmott, Geoff Hall.

(Formerly pub. by Longman).

London: Sage.

Vol. 11 (2002).\*

Series

(Interface). London: Routledge, c. 1996.

(The Language of Literature series). Ed. N. F. Blake. Houndmills: Macmillan, c. 1989.

(Linguistic Approaches to Literature, 1). Amsterdam: Benjamins, 2002.

See also Poetic language; Stylistics.